

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Correspondence
General

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Via air mail

June 24, 1954

Miss Van de Heyenberg
15 East 75 Street

Dr. René Wehrli
Director
Kunsthaus
Zurich, Switzerland

Dear Dr. Wehrli:

The exhibition: TWELVE MODERN AMERICAN PAINTERS AND SCULPTORS, which was shown in your museum in July and August of 1953, has now been returned to us, having traveled from Zurich to Düsseldorf, Stockholm, Helsinki, and Oslo. I am sure you will be glad to know it has met with great success wherever it has been shown.

May I take this opportunity to thank you for the handsome presentation given the exhibition in Zurich and for your cooperation in sending us copies of your catalog for distribution to the artists and lenders.

I hope this will be only the beginning of a more extensive collaboration between our two museums.

With very best wishes,

Sincerely,

Porter A. McCray
Director
Circulating Exhibitions

PAM/rrk

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

12 Amer Pts + Sculpt.
Zurich

24 October 1953

Miss Van de Meyenberg
15 East 76 Street
New York 21, New York

Dear Miss Van de Meyenberg:

I was delighted to hear your voice again and to learn you would be in New York this winter. I also was grateful for the opportunity at last to thank you for your great service to us in having so effectively arranged for our exhibition of American painting and sculpture in Zurich.

Under separate cover I am forwarding Dr. Paul Wescher's illustrations to his manuscript Perspective in Painting. Upon my return to New York, I look forward to seeing you and will count upon reviewing with you Dr. Wescher's idea for an exhibition.

Most cordially,

Porter A. McCray
Director
Circulating Exhibitions

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

W. P. MARSHALL, PRESIDENT

1201

SYMBOLS

DL=Day Letter
NL=Night Letter
LT=Int'l Letter Telegram
VLT=Int'l Victory Ltr.

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

August 20, 1953

WEHRLI
KUNSTHAUS
ZURICH, SWITZERLAND

COULD YOU SUPPLY COLOR SWATCH REQUESTED BY PERNAS JUNE FIFTH

McCRAY
MODERNART, N.Y.

Charge to ICE-F-#3-53 (12 Modern Amer. Painters & Sculptors)

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

*Catalog
press*

yellow border of the
vis is in the exhibi-
Sculptors" which is

ly facilitate matters
for whatever help you

can give us.

Sincerely yours,

Frances Pernas
Manager, Publications Production

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Charge to the account of

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	ORDINARY
DAY LETTER	URGENT RATE
SERIAL	DEFERRED
NIGHT LETTER	NIGHT LETTER

Patrons should check class of service desired; otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary cablegram.

WESTERN UNION

1206

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

CHECK
ACCOUNTING INFORMATION
TIME FILED

Send the following telegram, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

August 18, 1953

FOR VICTORY
BUY
WAR BONDS
TODAY

WEHRLI
KUNSTHAUS
ZURICH, SWITZERLAND

UNDERSTAND YOU ARE CLOSING AMERICAN EXHIBITION AUGUST THIRTIETH.

PLEASE CONFIRM WITH DOEDE DUSSELDORF.

McGRAY
MODERNART, N.Y.

Charge to ICE-F-#3-53 (12 Modern American Paints & Sculptors)

*Catalog
press*

yellow border of the
avis is in the exhibi-
Sculptors" which is

ly facilitate matters
for whatever help you

can give us.

Sincerely yours,

Frances Pernas
Manager, Publications Production

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Wchli

fetas - installation

shipment -

Zurich - Consulate

John W. Bailey, Jr.
Consul General

Pernas -

Mellon -

catalog
press

June 5, 1953

that you might be kind
his Museum is having
Visa of which we
ome. However, the
t and we would like
r staff make a color
yellow border of the
avis is in the exhibi-
Sculptors" which is
ly facilitate matters
for whatever help you

can give us.

Sincerely yours,

Frances Pernas
Manager, Publications Production

fa

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

June 5, 1953

Dr. Rene Wehrli, Director
Kunsthaus
Zurich, Switzerland

Dear Dr. Wehrli,

Mr. Porter McCray suggested that you might be kind enough to do a small favor for us. This Museum is having a color plate made of Stuart Davis' Visa of which we have color separations and a Kodachrome. However, the yellow in our Kodachrome is incorrect and we would like to ask that you have a member of your staff make a color swatch for us which would match the yellow border of the original canvas. As you know the Davis is in the exhibition "Twelve American Painters and Sculptors" which is soon to be shown in your Museum.

An accurate swatch would greatly facilitate matters for us, and we will be much obliged for whatever help you can give us.

Sincerely yours,

Frances Fernas
Manager, Publications Production

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

DOMESTIC SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise this message will be sent as a full rate telegram	
FULL RATE TELEGRAM	
DAY LETTER	
NIGHT LETTER	

WESTERN UNION

1206 10-51

W. P. MARSHALL, PRESIDENT

INTERNATIONAL SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise the message will be sent at the full rate	
FULL RATE	
LETTER TELEGRAM	
SHIP RADIOGRAM	

NO. WDS.-CL. OF SVC.	PD. OR COLL.	CASH NO.	CHARGE TO THE ACCOUNT OF	TIME FILED
			12 MODERN AMERICAN PAINTERS & SCULPTORS	

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

WEHLI
KUNSTHAUS
ZURICH SWITZERLAND

PLEASE ADVISE MRS. MELLON REGARDING PLANS FOR OPENING OF AMERICAN EXHIBITION
CARE OF DOCTOR ALTEGOER, BUHNRAIN 23, ZURICH 52

McGRAY
MODERNART

around who had the slightest idea
what would come after the Braque exhibi-
tion which was scheduled to close on
July 19th. The fact was held apparent by
by two old ladies, the one who sold the
tickets and the one who took the un-
della. It was really very funny. I did
not even see a guard anywhere and
could have slashed any number of
paintings and walked out.

Although I know of no date
for the opening of the American exhibi-

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

International Circulating Exhibitions

Charge to the account of 12 Modern American Painters & Sculptors - Zurich \$ 1206

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	ORDINARY
DAY LETTER	URGENT
SERIAL	DEFERRED
NIGHT LETTER	NIGHT LETTER

Patrons should check class of service desired; otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary cablegram.

WESTERN UNION

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

CHECK
ACCOUNTING INFORMATION
TIME FILED

Send the following telegram, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Mrs. Gertrud Mellon
Hotel Adler
Hintersarten
Baden, GERMANY

ZURICH CONFIRMATION TWENTY FIFTH JUST RECEIVED WEHRLI DELIGHTED
YOU WILL ATTEND HAVE FURNISHED HIM YOUR ~~IX~~ SISTER'S ADDRESS.

McCRAV
MODERNART

FOR VICTORY
BUY
WAR BONDS
TODAY

around who had the slightest idea what would come after the Braque exhibition which was scheduled to close on July 19th. The plot was hatched apparently by two old ladies, the one who sold the tickets and the one who took the umbrella. It was really very funny. I did not even see a guard anywhere and could have slashed any number of paintings and walked out.

Although I know of no date for the opening of the American exhibi-

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

RX146

SBZ733/17340 ZURICH TEL 42 8 1543

JUL 9 - 1953

LT PORTER MCCRAY MODERNART NEWYORK

SORRY GIVEN ANSWER LETTER 22TH ONLY TODAY HAVING BEEN ABROAD

STOP EXHIBITION WELL ARRIVED ZURICH STOP OPENING EXHIBITION

JULY 25TH STOP CATALOGUES WILL BE SENT STOP PLEASED TO RECEIVE

MISS MELLON STOP THANKS AND COMPLIMENTS

WEHRLI KUNSTHAUS

CFM 22TH 25TH

RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
30 ROCKEFELLER PLAZA, N.Y., TEL. CI 7-5525

RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
30 ROCKEFELLER PLAZA, N.Y., TEL. CI 7-5525

return until July 6. I had the slightest idea
around who had the slightest idea
what would come after the Braque exhibi-
tion which was scheduled to close on
July 19th. The fact was told apparently
by two old ladies, the one who sold the
tickets and the one who took the sun-
brella. It was really very funny. I did
not even see a guard anywhere and
could have slashed any number of
paintings and walked out.
Although I know of no date
for the opening of the American exhibi-

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

HOTEL-PENSION

BERGHOFDAS MODERNE HOTEL
FERNRUF NR. 55SEEFELD (TIROL)
1200 m

July 2, 1953.

Mr. Porter McRae
The Museum of Modern Art
11 W. 53rd Street
New York 19, N.Y.

Dear Porter: -

While I was in Zürich I went to the Kunsthaus to see the Braque exhibition which was excellent and also incidentally to find out, if I could, the opening date of the American show. I was told that the staff from the director down were on vacation and would not return until July 6th. There was nobody around who had the slightest idea what would come after the Braque exhibition which was scheduled to close on July 19th. The fort was held apparently by two old ladies, the one who sold the tickets and the one who took the umbrellas. It was really very funny. I did not even see a guard anywhere and could have slashed any number of paintings and walked out.

Although I know of no date for the opening of the American exhi-

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

lition I hope that it will be the 25th of
 July. I have made return reservations
 for July 28th and could not stay later.
 You can reach me either at the Hotel
 Adler Hintergarten in Baden, Germany
 from July 13th to 28th or at any time
 in Zürich 52% Dr. Altegoer, Buhrain 23.
 They forward my mail from there.
 I expect to be back in Zürich July 24th
 should I go to the opening on July 25th
 otherwise not before July 27th. I would
 appreciate it if you would let me
 know as soon as you know at what
 date the exhibition will open so I can
 plan accordingly.

I hope you have a pleasant
 summer and look forward to seeing
 you in the fall.

Sincerely yours

Ferdinand (F. Hellman)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Dr. Wehrli
cc. E. d'Harmoncourt
Mr. Ritchie

If you plan to issue invitations to your opening of the exhibition, would it not be useful to you (inasmuch as you the addressee of the leaders and the Trustees of this Museum?)

June 22, 1953

I should also like at this time to place our order for 100 copies of the catalog of the exhibition, with the request that you kindly place the order directly for their cost and air transportation.

Dr. René Wehrli

Director

Kunsthaus

Zurich, Switzerland

We would also greatly appreciate seeing all publicity - the exhibition receives in your press.

Dear Dr. Wehrli:

Send our Embassy in Paris to forward to you a group of 100 negatives which may prove useful for this publicity.

We are genuinely delighted your Museum will show the exhibition: TWELVE MODERN AMERICAN PAINTERS AND SCULPTORS and I am indeed grateful to you for the promptness with which you notified us of your acceptance.

On May 28 I cabled you as follows:

KINDLY FURNISH CASSOU PARIS DETAILS SHIPPING AUTHORIZATION AMERICAN EXHIBITION. MANUSCRIPT PHOTOGRAPHS PACKING LISTS AND BOX SIZES BEING AIRMAILED TODAY,

and later that same day my office, in my absence, sent you this information for arranging shipment of the exhibition from Paris to Zurich. Also enclosed were the original English version of the catalog and photographs of all the paintings in the exhibition except the attached Shahn painting.

I am enclosing herewith a copy of the information included in our original Commercial Invoice sent to Paris, which may prove of some use upon the exhibition's arrival in Zurich. I am also including a letter from Mr. d'Harmoncourt, our Director, which you might find suitable for your catalog.

Since this will be the first movement of this exhibition during its European tour, we are most anxious to receive as complete a report as possible of its condition upon arrival in Zurich. I should greatly appreciate any special provision which can be made for the careful handling of this exhibition in transit, its prompt clearance through Customs, and its good care in your hands.

Mrs. Gertrud A. Mellon, who is a member of the Collections Committee of our Junior Council and an active and generous member of this Museum, will be near Zurich the latter half of July and Mr. d'Harmoncourt has asked her, if possible, to attend your opening of the exhibition as our official representative. If you will furnish me at your earliest convenience with the exact date of this opening, I shall determine Mrs. Mellon's whereabouts and advise you of where she can be reached.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

Dr. Wehrli - Zurich - 6/22/53

- 2 -

If you plan to issue invitations to your opening of the exhibition, would it not be useful to you for me to send you the addresses of the lenders and the Trustees of this Museum?

I should also like at this time to place our order for 100 copies of the catalog of the exhibition, with the request that you bill us directly for their cost and air transportation.

We would also greatly appreciate seeing all publicity - good and bad - which the exhibition receives in your press.

I have asked our Embassy in Paris to forward to you a group of copy negatives which may prove useful for this publicity.

With most cordial regards,

Sincerely,

Porter A. McCray
Director
International Circulating
Exhibitions

PAM/rrk
enclosures

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

DOMESTIC SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise this message will be sent as a full rate telegram	
FULL RATE TELEGRAM	\$
DAY LETTER	\$
NIGHT LETTER	E

WESTERN UNION

1206

10-51

W. P. MARSHALL, PRESIDENT

INTERNATIONAL SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise the message will be sent at the full rate	
FULL RATE	
LETTER TELEGRAM	
SHIP RADIOGRAM	

NO. WDS.-CL. OF SVC.	PD. OR COLL.	CASH NO.	CHARGE TO THE ACCOUNT OF	TIME FILED
			12 Mod. Amer. Painters & Sculptors	

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Copy

QDY2 Intl Pd Lt May 28 1913

Dr. Rene Wehrli Kubsthaus Zurich (Switzerland via WU)

KINDLY FURNISH CASSOU PARIS DETAILS SHIPPING AUTHORIZATION AMERICAN EXHIBITION.
MANUSCRIPT PHOTOGRAPHS PACKING LISTS AND BOX SIZES BEING AIRMAILED TODAY.

McCRAY MODERNART
R 2 WU D 202P

9. List of photographs suitable for reproduction in catalog.
10. 73 photographs.

In a few days I shall send you, to complete the list, the following:

1. Photograph of Ben Shahn's "Pretty Girl Milking the Cow."
2. Copy of the information included in the commercial invoice sent to Paris.

With kindest regards,

Porter A. McCray
Director
Dept. of Circulating Exhibitions

Sincerely,

Mr. Jerome Helliges
Hotel Paris-Rivoli
27, Rue Cassette
PARIS (VI)
France

Porter A. McCray
Director
Department of Circulating
Exhibitions

PAM/rrk

PAM:eh

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

12 Mod. Amer. Painters + Sculptors
Mr. d'Harnon
Mr. Ritchie
Zurich

AIR MAIL

May 28, 1953

May 26, 1953

Dr. René Wehrli
 Director
 Kunsthaus
 Zurich, Switzerland

Dear Dr. Wehrli:

very good to receive your note and I hasten to
 Under separate cover I am sending you airmail today the following items relating to our exhibition: TWELVE MODERN AMERICAN PAINTERS AND SCULPTORS, now showing in Paris and scheduled for showing in Zurich from July 25 to the end of August:

1. Text of catalog, in English.
2. List of lenders.
3. Text of foreword for Paris catalog, by Mr. Ritchie, in English.
4. Artists' statements, in English.
5. Biographical notes on artists, in English.
6. Box list.
7. Installation information.
8. Mimeographed description of exhibition, by Mr. Ritchie.
9. List of photographs suitable for reproduction in catalog.
10. 73 photographs.

In a few days I shall send you, to complete the list, the following:

1. Photograph of Ben Shahn's "Pretty Girl Milking the Cow."
2. Copy of the information included in the commercial invoice sent to Paris.

With kindest regards,

Porter A. McGray
 Director
 Dept. of Circulating Exhibitions

Sincerely,

Mr. Jacques Helligant
 Hotel Paris-Rivoli
 19, Rue Cassette
 PARIS (VI)
 France

Porter A. McGray
 Director
 Department of Circulating
 Exhibitions

PAM/rrk

PAM/rrk

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

C.C. to K. L. 5/10/53
12 Mod. Amer. Painters + Sculptors
Zurich ^M file

AIR MAIL

May 26, 1953

Dear Jerry:

It was very good to receive your note and I hasten to advise you that the exhibition of the 12 Modern American Painters and Sculptors is scheduled to open at the Kunsthaus in Zurich on July 25 to continue through August. I would suggest you check with Dr. R. Werhli the Director there to confirm these dates.

So far we have not fixed the dates with Stockholm, London or Brussels but I shall be glad to send you these when they are final. There is still the possibility we shall arrange one booking in Germany and I am writing John Slocum the Chief of the Public Liaison Branch of our government at Bonn to that effect immediately.

You no doubt have in hand the Paris catalog and a number of photographs distributed at the Paris press opening.

With best regards.

Sincerely,

Porter A. McGray
Director
Dept. of Circulating Exhibitions

Mr. Jerome Mellquist
Hotel Paris-Dinard
29, Rue Cassette
PARIS (VI)
France

PAM:eh

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Dear Mr. McCray,

Lunching with Andrew Ritchie I learned that you might give me details on when the American painting-sculpture show currently in Paris will go to Zurich and Stockholm. I have contacts with publications there and could place something on your show in advance. If you might let me know rather soon, this would enable me to prepare material before going to Germany, where Ambassador Constant has just invited me to lecture on American Art.

Sincerely,

Jerome Malgouret

90 Hotel Paris. Daard
29 Rue Cassette
Paris (VI)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Dear Mr. McCray,

Lunching with Andrew Ritchie I learned that you might give me details on when the American painting-sculpture show currently in Paris will go to Zurich and Stockholm. I have contacts with publications there and could place something on your show in advance. If you might let me know rather soon, this would enable me to prepare material being going to Germany, where Ambassador Conant has just invited me to lecture on American Art.

Sincerely,

Jerome Malgouier

*90 Hotel Paris Daard
29 Rue Cassette
Paris (VI)*

Mr. Porter McCray, Director
International Program
Museum of Modern Art

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

THE MUSEUM OF MODERN ART

KUNSTHAUS ZÜRICH / MUSÉE DES BEAUX-ARTS

ZÜRCHER KUNSTGEWERBEMUSEUM

Date May 25, 1953

To: Mr. Karpel

Re: Books borrowed for Mrs.

From: Porter A. McCray

Mellon

Mrs. Mellon has requested the loan of the following books, in order to familiarize herself with the artists represented in our current exhibition: TWELVE MODERN AMERICAN PAINTERS AND SCULPTORS:

1. Sweeney, James Johnson G 25
Alexander Calder XN 47 2nd ed.
 2. Sweeney, James Johnson D 286
Stuart Davis XN 47
 3. N.Y., Whitney Museum of American Art
Edward Hopper. Retrospective Exhibition, Feb. 11-Mar. 26, 1950 H66
Text by Lloyd Goodrich XN 48
 4. San Francisco Palace of the Legion of Honor G 728
Morris Graves. Retrospective Exhibition, XS 2
May 21 - June 29, 1948
 5. Kane, John K 24
Sky Hooks (The Autobiography of John Kane) A 15
 6. Museum of Modern Art M 258
John Marin XN 37
 7. Museum of Modern Art
Ben Shahn MMA 358
 8. Janis, Sidney 50.1
Abstract and Surrealist Art in America J 26 a
 9. Wight, Frederick S. 50.1
Milestones of American Painting in our Century W 4
 10. Museum of Modern Art. Dorothy Miller, Ed. MMA 329
Fourteen Americans
 11. Museum of Modern Art. Fifteen Americans. (Return to V.P.)
- We expect return of these books by the end of the week.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

KUNSTHAUS ZURICH / MUSÉE DES BEAUX-ARTS

ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT

Zürich, Heimplatz 1
Telefon (051) 321722

Zurich, May 11th. 1953

The Museum of Modern Art
Mr. Porter A. McGray, Director
Circulating Exhibitions
11, West, 53rd. Street
New York 19, USA

Dear Mr. McGray,

Immediately upon receipt of your letter of May 4th.
we cabled you as follows:

Agree terms stipulated letter May 4th stop
await pictures for July and August Zurich stop
letter follows stop thanks Wehrli Kunsthaus

We are indeed very proud and happy to get the priority
for Switzerland to show in our museum a collection of
modern American painters and sculptors and confirm
that we entirely agree in all points with the conditions
stipulated in your letter.

We further wish to thank you for the list so
thoroughly established for the works in question. May
we inform you that Miss Van de Meyenburg has person-
ally submitted us the Foreword written by Andrew
Carnduff Ritchie for the exhibition "Twelve American
Painters and Sculptors", to be translated for our
catalogue.

We are convinced that this exhibition will be
of most interest to our Swiss public.

With our most profound thanks for the good news,
we remain, Dear Sir,

very sincerely yours
KUNSTHAUS ZÜRICH
Museum of Fine Arts

R. Wehrli
Dr. R. Wehrli

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

file 12. Mod Amer Mus - Script

RXW

MAY 9 1953

D166

SBZ1316/16652 ZURICH TEL 27 8 0845

LT PORTER MC CRAY MODERNART NEWYORK

AGREE TERMS STIPULATED LETTER MAY 4TH STOP AWAIT PICTURES
FOR JULY END AUGUST ZURICH STOP LETTER FOLLOWS STOP THANKS
BEHRLI KUNSTHAUS

CFM 4TH

understanding of the degree of mutual responsibility which
be borne by our two museums. We have selected the exhibition,
supplied the costs of assembling it in the United States, its
preparation for shipment, and all transportation and insurance
charges to Europe. We have provided the content of the catalog,
and are assuming all insurance costs during the exhibition's tour,
until its return to the lenders. In return, we are hoping the
European exhibitors will assume the cost of a catalog similar to
the Paris one, that they will bear the transportation costs from
the preceding exhibitor and will supply all unpacking, installation,
and repacking costs for their own exhibition.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

file 12. Mod Amer Arts + Sculpt

Zurich.

cc: Mr. d'Harnoncourt

AIR MAIL

May 4, 1953

Dr. Rene Wehrli
Kunsthaus
Zurich, Switzerland

Dear Dr. Wehrli:

I am forwarding herewith the catalog of the exhibition: "12 Peintres et Sculpteurs Americains Contemporains," organized by this Museum and now showing in Paris until June 7th at the Musee d'Art Moderne.

When Miss Van de Meyenberg visited me shortly before her departure for Europe, I expressed our desire to obtain an important showing of this exhibition in Switzerland and if possible at the Kunsthaus in Zurich.

Immediately after consulting you in Zurich, Miss Meyenberg then cabled me you were interested in taking this exhibition for the period between July 25 through August, depending, of course, upon the acceptability of the conditions upon which the exhibition was to be made available. At her request, I then cabled her in Paris as follows:

"25 July to end August Zurich acceptable.
Request Kunsthaus assume transportation,
probably from Paris, unpacking, packing,
installation and catalogue costs."

While the enclosed catalog summarizes the objectives and content of this exhibition of 56 paintings and 18 sculptures, I feel your consideration of the exhibition must further depend not only upon your scheduling possibilities but also upon your understanding of the degree of mutual responsibility which would be borne by our two museums. We have selected the exhibition, supplied the costs of assembling it in the United States, its preparation for shipment, and all transportation and insurance charges to Europe. We have provided the content of the catalog, and are assuming all insurance costs during the exhibition's tour, until its return to the lenders. In return, we are hoping the European exhibitors will assume the cost of a catalog similar to the Paris one, that they will bear the transportation costs from the preceding exhibitor and will supply all unpacking, installation, and repacking costs for their own exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

KUNSTHAUS, Zurich, Switzerland, founded 1787

Director: Dr. René Wehrli

Paintings: by Swiss and foreign artists from 15th Century to present day; early German masters; French impressionists; sculpture by Lehmbruck, Rodin, Maillol, and others; extensive collection covering all branches of graphic art from 15th Century onward..

Europa, p. 23 (Switzerland)

suggested re-
below the chief
attach our box

list, giving the individual box sizes and weights.

Number of packing cases: 27
Gross weight: 1283,9 kilograms
Value: \$257,480.00 (U.S.)
Total cubage: 31.26 cubic metres

If the presentation of this exhibition in Zurich is possible and desirable to you, would you kindly cable me your acceptance and the dates suitable to your schedule.

I look forward to our possible collaboration in this undertaking.

With cordial regards.

Sincerely,

Porter A. McCray
Director
Dept. of Circulating Exhibitions

PAM:eh
enc:

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not knowing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the opening event?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous.

H. de Beyerburg

Catalogue

Press Notices

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Hotel Metropolitan

and Cambon, Paris I.

page -2-

Paris

April 12th

To give you some idea of the extent of the suggested responsibility to the exhibitor, I summarize below the chief factors in determining these costs. I also attach our box list, giving the individual box sizes and weights.

Number of packing cases: 27
Gross weight: 1283,9 kilograms
Value: \$257,480.00 (U.S.)
Total cubage: 31.26 cubic metres

If the presentation of this exhibition in Zurich is possible and desirable to you, would you kindly cable me your acceptance and the dates suitable to your schedule.

I look forward to our possible collaboration in this undertaking.

With cordial regards.

Sincerely,

Porter A. McGray
Director
Dept. of Circulating Exhibitions

PAM:eh
enc:

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not knowing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the opening?

Mea salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous.

M. de Meyenburg

Catalogue

Press Notices

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Hotel Metropolitain
rue Cambon. Paris I.

Paris -
April 12th.

Dear Mr. McCrory -

as I was for a few hours only -
Zurich I had just one minute left
leaving for Paris to ask somebody
to cable to you: Kunsthaus Zurich
takes exhibition July 25 to end of
August. Letter next.
I hope this is more or less the text

Now he wants to know as soon as possible which expenses he will have. I hope I was not wrong telling him the transportation and insurance to Europe was born by you and that he probably would have to pay our transportation from the last English city to Zurich and the advertizing. If the catalogue for Paris is written in French we could take it for Zurich.

I am in Paris till the end of April and will be at Cassou's opening the 24th.

Please write or cable to me as quick as possible if the proposed time is all right and the conditions (which should be the same for ~~the~~ the different cities as Europeans are rather jealous people).

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not knowing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the opening here?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous

M. de Meyenburg

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

2.

you got. and as the Swiss holidays
 Dr Paul Winkler, director of the Kunst-
 haus, was extremely interested and
 changed his schedule so he could get
 the exhibition as soon as possible.
 I hope the proposed time - 25th of
 July through August - is still available.
 the summer tourists will be million

Now he wants to know as soon as possible which expenses he will
 have. I hope I was not wrong telling him the transportation and insurance
 to Europe was born by you and that he probably would have to pay our trans-
 portation from the last English city to Zurich and the advertizing. If the
 catalogue for Paris is written in French we could take it for Zurich.

I am in Paris till the end of April and will be at Cassou's opening
 the 24th.

Please write or cable to me as quick as possible if the proposed
 time is all right and the conditions (which should be the same for ~~the~~ the
 different cities as Europeans are rather jealous people,).

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not know-
 ing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the open-
 ing here?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous

M. de Meyenburg

Catalogue

Press Notices

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

3.
this year and as he goes holidays
and midst of August the well-rested
natives will enjoy the exhibition too.

if this time is no more available tell
me please when it could be later - but
as soon as possible in fall.

Dr. Vande asked me to discuss the
whole matter with you. as for Paris

Now he wants to know as soon as possible which expenses he will
have. I hope I was not wrong telling him the transportation and insurance
to Europe was born by you and that he probably would have to pay our trans-
portation from the last English city to Zurich and the advertizing. If the
catalogue for Paris is written in French we could take it for Zurich.

I am in Paris till the end of April and will be at Cassou's opening
the 24th.

Please write or cable to me as quick as possible if the proposed
time is all right and the conditions (which should be the same for ~~the~~ the
different cities as Europeans are rather jealous people,).

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not know-
ing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the open-
ing here?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous

M. de Meyenburg

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

4.

I can easily phone with him as
 will not lose time and as he will
 come end of April to see your exhibition
 when I will ask him then for an "official"
 letter. He is really enthusiastic and
 wants the exhibition badly.
 Now he wants to know as soon as
 possible which expenses he will

have. I hope I was not wrong telling him the transportation and insurance
 to Europe was born by you and that he probably would have to pay our trans-
 portation from the last English city to Zurich and the advertizing. If the
 catalogue for Paris is written in French we could take it for Zurich.

I am in Paris till the end of April and will be at Cassou's opening
 the 24th.

Please write or cable to me as quick as possible if the proposed
 time is all right and the conditions (which should be the same for ~~the~~ the
 different cities as Europeans are rather jealous people,).

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not know-
 ing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the open-
 ing here?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous

M. de Meyenburg

Catalogue

Press Notices

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

have. I hope I was not wrong telling
him the transportation and insurance
to Europe was done by you and that
he probably will have to pay our
Transportation from the last English
city to Zurich and the advertising.
If the catalogue for Paris is written
in French he could take it for Zurich.

Now he wants to know as soon as possible which expenses he will
have. I hope I was not wrong telling him the transportation and insurance
to Europe was born by you and that he probably would have to pay our trans-
portation from the last English city to Zurich and the advertizing. If the
catalogue for Paris is written in French we could take it for Zurich.

I am in Paris till the end of April and will be at Cassou's opening
the 24th.

Please write or cable to me as quick as possible if the proposed
time is all right and the conditions (which should be the same for ~~the~~ the
different cities as Europeans are rather jealous people,).

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not know-
ing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the open-
ing here?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous

M. de Meyenburg

Catalogue

Press Notices

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

6.
I am in Paris till end of April and
will be at Cassou's opening the 24th.
Please write or cable to me as quick
as possible if the proposed time
is all right and the conditions. (which
should be the same for the different
cities as Europeans are rather jealous
people.)

Now he wants to know as soon as possible which expenses he will
have. I hope I was not wrong telling him the transportation and insurance
to Europe was born by you and that he probably would have to pay our trans-
portation from the last English city to Zurich and the advertizing. If the
catalogue for Paris is written in French we could take it for Zurich.

I am in Paris till the end of April and will be at Cassou's opening
the 24th.

Please write or cable to me as quick as possible if the proposed
time is all right and the conditions (which should be the same for ~~the~~ the
different cities as Europeans are rather jealous people,).

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not know-
ing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the open-
ing here?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous

M. de Meyenburg

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

I met Sandberg. but didn't tell him
about your exhibition not knowing if
you want him to do it for Holland.

As I was for a few hours only in Zurich I had one minute
left leaving for Paris to ask somebody to write to you
will one of you come for the opening
here?

Mes salutations sincères à M.
d'Harnoncourt et M. Ritchie.

Bien à vous
M. de Meyenburg

Now he wants to know as soon as possible which expenses he will
have. I hope I was not wrong telling him the transportation and insurance
to Europe was born by you and that he probably would have to pay our trans-
portation from the last English city to Zurich and the advertizing. If the
catalogue for Paris is written in French we could take it for Zurich.

I am in Paris till the end of April and will be at Cassou's opening
the 24th.

Please write or cable to me as quick as possible if the proposed
time is all right and the conditions (which should be the same for ~~xx~~ the
different cities as Europeans are rather jealous people,).

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not know-
ing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the open-
ing here?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous

M. de Meyenburg

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Hotel Metropolitain
rue Cambon, Paris I

Paris
April 12th

Dear Mr. McCray:

As I was for a few hours only in Zurich I had just one minute left leaving for Paris to ask somebody to cable to you: Kunsthaus Zurich takes exhibition July 25 to end of August- letter next.

I hope this is more or less the text you got.

Dr. Paul Wehrli, Director of the Kunsthaus, was extremely interested and has arranged his schedule so he could get the exhibition as soon as possible. I hope the proposed time - 25th of July through August - is still available. The summer tourists will be millions this year and as the Swiss holidays end midst of August the well-rested natives will enjoy the exhibition too. If this time is no more available tell me please when it could be later - but as soon as possible in fall.

Dr. Wehrli asked me to discuss this whole matter with you. As from Paris I can easily phone with him we will not lose time and as he will come end of April to see your exhibition here I will ask him then for an "Official" letter. He is really enthusiastic and wants the exhibition badly.

Now he wants to know as soon as possible which expenses he will have. I hope I was not wrong telling him the transportation and insurance to Europe was born by you and that he probably would have to pay our transportation from the last English city to Zurich and the advertizing. If the catalogue for Paris is written in French we could take it for Zurich.

I am in Paris till the end of April and will be at Cassou's opening the 24th.

Please write or cable to me as quick as possible if the proposed time is all right and the conditions (which should be the same for ~~xx~~ the different cities as Europeans are rather jealous people,).

I met Sandberg but didn't tell him about your exhibition not knowing if you want him to do it for Holland. Will one of you come for the opening here?

Mes salutations sincères à M. d'Harnoncourt and M. Ritchie.

Bien à vous

M. de Meyenburg

Catalogue

Press Notices

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I.A.37

DOMESTIC SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise this message will be sent as a full rate telegram	
FULL RATE TELEGRAM	\$
DAY LETTER	\$
NIGHT LETTER	E

WESTERN UNION

W. P. MARSHALL, PRESIDENT

1206

10-51

INTERNATIONAL SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise the message will be sent at the full rate	
FULL RATE	
LETTER TELEGRAM	
SHIP RADIOGRAM	

NO. WDS.-CL. OF SVC.	PD. OR COLL.	CASH NO.	CHARGE TO THE ACCOUNT OF	TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

CABLE LETTER LT RATE

APRIL 21, 1953

M. de MEYENBURG
HOTEL METROPOLITAIN
RUE CAMBON
PARIS 1, FRANCE

25 JULY TO END AUGUST ZURICH ACCEPTABLE. REQUEST KUNSTHAUS
ASSUME TRANSPORTATION PROBABLY FROM PARIS UNPACKING, PACKING,
INSTALLATION AND CATALOGUE COSTS. ~~WRITING YOU AND WEIRLI~~
~~IMMEDIATELY.~~ *omitted*

MC GRAY
MODERN ART

... .. P. Gaultier Paris

Catalogue

Press Notices

COMMUNICATIONS, INC.
SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
ROCKEFELLER PLAZA, N.Y. TEL. CI 7-5525

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37



RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
30 ROCKEFELLER PLAZA, N.Y., TEL. CI 7-5525



NS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
CI 7-5525

L

APR 11 1953

R

RX55

SBZ1322/3984 ZURICH23 20 10 1435

LT MCCRAIGH MODERNART MUSEUM 11 WEST 53 STREET NEWYORK

KUNSTHAUS ZURICH TAKES EXHIBITION JULY 25 END AUGUST

LETTER NEXT

MEYENBURG

ICFM 11 53 25

UNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
PLAZA, N.Y., TEL. CI 7-5525



RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
30 ROCKEFELLER PLAZA, N.Y., TEL. CI 7-5525

Catalogue

Press Notices

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Catalogue

Press Notices

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

Press Notices

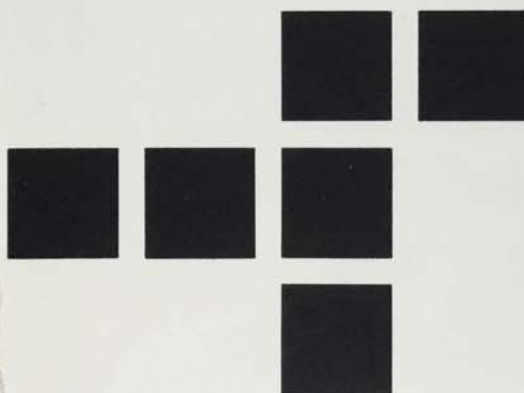
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37



12

**amerikanische
maler und
bildhauer
der gegenwart**



kunsthau Zürich

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

kunsthauz zürich

12

**amerikanische
maler und
bildhauer
der gegenwart**

25. juli bis 30. august 1953

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I.A.37

12 amerikanische Künstler

Täglich geöffnet von 10—12 und 14—17 Uhr
Mittwoch und Donnerstag auch 20—22 Uhr
Montagvormittag geschlossen

Druck: Buchdruckerei der Neuen Zürcher Zeitung
Umschlag-Entwurf: Honegger-Lavater

Seit einem Jahrzehnt sind die V
geahnten Maß zu einer europäis
nis dieser Wirklichkeit kann ni
schätzung gelten, und auch auf
ziell, sicher nicht mehr „demi
der beati possidentes auf das
zublicken. Wer zweifelt, mag
Anteils an seiner Lektüre aust
Viel weniger bekannt ist bei u
der Zweck dieser Ausstellung,
kum einen ersten Kontakt
schaffen zu vermitteln. Bei de
lich nur um eine sehr beschrä
Modern Art, dem wir diese Au
Ausstellungen, die wir zu ihr
Ritchie, Direktor der Abteil
Museums, gibt in seinem Vor
Auswahl und fordert den Be
nicht in erster Linie das Am
Dagegen ist nichts zu sagen; e

THE REMAINDER OF THIS PUBLICATION HAS NOT BEEN SCANNED.